



征收评定会费的情况，包括欠交会费程度 达到可援引《组织法》第七条规定的 会员国以及解决欠费的特别安排

秘书处的报告

征收状况

1. 为使世卫组织能充分实施经批准的规划预算，必须及时全额收到会员国的会费。根据财务条例第 6.4 条，要求所有会员国在会费应交年度的 1 月 1 日以前交纳其会费。
2. 正如于 2006 年 1 月向执行委员会第 117 届会议报告的那样，2005 年的征收率为 90%，与 2004 年的征收率相同。194 个会员国和准会员中已有 128 个交清其会费全额¹。
3. 2005 年 12 月 31 日时欠交会费为 8200 万美元，另有经卫生大会授权特别安排下应交纳但可在今后按照分期付款计划交纳的 5800 万美元。附件 1 显示了至今为止交款的详细情况。

欠交会费的会员国和特别安排

4. 《组织法》第七条规定，“如会员国未履行其对本组织所担负之财政义务……卫生大会……可停止该会员国所享有之选举特权”。如在卫生大会开幕时某一会员国的欠交会费达到或超过其前两个整年应交会费额，卫生大会将根据 WHA41.7 号决议就中止该会员国的表决权作出决定。

¹ 见文件 EB117/19。



5. 根据以往卫生大会决议,附件 2 所列的 15 个会员国(阿富汗、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、中非共和国、科摩罗、多米尼加共和国、几内亚比绍、吉尔吉斯斯坦、利比里亚、瑙鲁、尼日尔、索马里、苏里南和土库曼斯坦)的表决权已被暂时中止。第五十九届和以后各届卫生大会将继续暂停其表决权,直至欠费已减至可援引《组织法》第七条规定的数额以下的水平。
6. 根据 WHA58.7 号决议,乌拉圭的表决权将在第五十九届世界卫生大会上予以暂停,直到欠费额减少到可援引《组织法》第七条规定的数额以下。
7. 如附件 2 所列,另外 7 个会员国(白俄罗斯、玻利维亚、刚果民主共和国、多米尼加、冈比亚、巴布亚新几内亚和秘鲁)的欠交会费达到或超过其前两个整年应交会费额。
8. 根据 WHA41.7 号决议,除非有特殊情况证明应该采取其它措施,否则第五十九届世界卫生大会拟可通过一项决议,决定如果到 2007 年 5 月第六十届世界卫生大会开幕之日有关会员国欠费仍达到上文第 7 段所述程度,届时将暂停这些会员国的表决权。
9. 鼓励《组织法》第七条所涉的欠费会员国向卫生大会提交在延长期限内偿还这些欠费的方案。此类特别安排的方案由执行委员会规划、预算和行政委员会审议,随后由该委员会向卫生大会提出其建议。已收到五项特别安排方案供本委员会审议。
10. 在审议这些方案时,规划、预算和行政委员会拟可参阅 WHA54.6 号决议关于要求对解决评定会费欠费作出特别安排的规定,特别是规定这些要求应包括应交总额、提议交纳的时间和每年交纳的最低数额。在这五例中,收到的方案均针对所有这些规定作了处理。委员会还拟可忆及最近会议上就其它会员国提出的类似方案作出的结论,即提出要求的会员国所作的承诺应概述将全部交清欠费的年数。如下文第 11 至 15 段所概述的那样,五个会员国已作出此类承诺。
11. **阿富汗**已就评定会费欠费提出一项方案,其欠费总额为 306 665 美元¹。阿富汗已作出承诺按照附件 3 概述的时间安排在 14 年期间偿付其欠费全额;这一方案包括在 2006 年 4 月底之前交纳 83 095 美元的第一笔分期付款款额。作为对这一承诺的交换,阿富汗请求卫生大会考虑恢复其目前根据《组织法》第七条暂停的表决权。
12. **亚美尼亚**要求在 18 年期间分期偿付其欠费,总额为 2 446 150 美元²。将按照亚美尼亚致总干事的信函中提交的逐步付款计划进行付款。除了这些款额,亚美尼亚将交纳

¹ 见附件 3。

² 见附件 4。

其年度会费，当前为 8930 美元。作为对这一承诺的回报，亚美尼亚请求恢复其目前根据《组织法》第七条暂停的表决权。

13. 还收到**中非共和国**就其评定会费欠费提出的一项方案，其欠费总额为 164 841 美元¹。中非共和国已承诺根据附件 5 所附的时间安排在 5 年期间平均分 5 份分期偿付其欠费全额。作为对这一承诺的回报，中非共和国请求卫生大会恢复其目前根据《组织法》第七条规定暂停的表决权。

14. 在 2005 年 5 月收到了**多米尼加共和国**建议在 15 年期间偿付其评定会费欠费全额的一项方案，其欠费总额为 1 288 322 美元²。自那时以来，多米尼加共和国交纳了 268 750 美元，从而使欠费额减少到 1 019 572 美元。多米尼加共和国请求卫生大会考虑恢复其目前根据《组织法》第七条暂停的表决权。

15. 已收到**土库曼斯坦**就其评定会费欠费提出的一项方案，其欠费总额为 1 259 014 美元³。土库曼斯坦承诺在 10 年期间按附件 6 所概述的时间安排平均分 10 份分期偿付其欠费全额。作为对这一承诺的回报，土库曼斯坦请求卫生大会考虑恢复其目前根据《组织法》第七条暂停的表决权。

规划、预算和行政委员会的行动

16. 对根据以往卫生大会决议已经暂停表决权的会员国或者根据 WHA58.7 号决议自 2006 年 5 月 19 日起可能失去表决权的会员国（如果届时这些会员国的欠交会费仍达到可援引《组织法》第七条规定的程度），委员会不需要采取行动。

17. 委员会不妨根据 WHA41.7 号决议中规定的原则起草一份涉及白俄罗斯、玻利维亚、刚果民主共和国、多米尼加、冈比亚、巴布亚新几内亚和秘鲁的决议，供第五十九届世界卫生大会审议。

18. 委员会拟可就收到的阿富汗、亚美尼亚、中非共和国、多米尼加共和国和土库曼斯坦的方案向卫生大会提出建议。

¹ 见附件 5。

² 见附件 6。

³ 见附件 7。

3. OUTSTANDING CONTRIBUTIONS RELATING TO THE REGULAR BUDGETS OF YEARS PRIOR TO 2005 FOR WHICH THE WORLD HEALTH ASSEMBLY AUTHORIZED SPECIAL ARRANGEMENTS

3. CONTRIBUTIONS DUES AU TITRE DU BUDGET REGULIER D'EXERCICES ANTERIEURS A 2005 POUR LESQUELLES L'ASSEMBLEE MONDIALE DE LA SANTE A AUTORISE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX

Members and Associate Members	Year in which instalments are payable Année au cours de laquelle les acomptes sont dus	Outstanding instalments payable in respect of consolidated arrears of contributions as of 1.1.2005 Acomptes restant à verser au titre des contributions arriérées consolidées au 1.1.2005 (US\$)	Payments received in 2005 Versements reçus en 2005 (US\$)	Balance of instalments payable Solde des acomptes à verser (US\$)	Membres et Membres associés
AZERBAIJAN arrangements in accordance with resolution WHA55.5	2006 2007/2011	100,000 3,694,273	- -	100,000 3,694,273	AZERBAIDJAN arrangements conformément à la résolution WHA55.5
Total		3,794,273	-	3,794,273	Total
BELARUS arrangements in accordance with resolution WHA45.23	2003 2004 2005 2006	90,836 90,836 90,836 90,836	- - - -	90,836 90,836 90,836 90,836	BELARUS arrangements conformément à la résolution WHA45.23
Total		363,344	-	363,344	Total
DOMINICAN REPUBLIC arrangements in accordance with resolution WHA55.6	2003 2004 2005 2006 2007/2011	57,579 95,800 95,800 95,800 479,000	- - - - -	57,579 95,800 95,800 95,800 479,000	REPUBLIQUE DOMINICAINE arrangements conformément à la résolution WHA55.6
Total		823,979	-	823,979	Total
GEORGIA arrangements in accordance with resolution WHA58.8	2006 2007/2020	88,785 4,350,378	88,381 -	404 4,350,378	GEORGIE arrangements conformément à la résolution WHA58.8
Total		4,439,163	88,381	4,350,782	Total
IRAQ arrangements in accordance with resolution WHA58.9	2006 2007/2020	426,579 5,972,222	- -	426,579 5,972,222	IRAQ arrangements conformément à la résolution WHA58.9
Total		6,398,801	-	6,398,801	Total
KAZAKHSTAN arrangements in accordance with resolution WHA56.11	2006 2007/2012	75,235 3,815,253	75,235 115,590	- 3,699,663	KAZAKHSTAN arrangements conformément à la résolution WHA56.11
Total		3,890,488	190,825	3,699,663	Total
LIBERIA arrangements in accordance with resolution WHA52.3	2000 2001 2002 2003	71,336 71,336 71,336 71,338	- - - -	71,336 71,336 71,336 71,338	LIBERIA arrangements conformément à la résolution WHA52.3
Total		285,346	-	285,346	Total
REPUBLIC OF MOLDOVA arrangements in accordance with resolution WHA58.10	2006 2007/2020	245,000 2,705,023	119,820 -	125,180 2,705,023	REPUBLIQUE DE MOLDOVA arrangements conformément à la résolution WHA58.10
Total		2,950,023	119,820	2,830,203	Total
TADJIKISTAN arrangements in accordance with resolution WHA58.11	2007/2015	463,144	8,762	454,382	TADJIKISTAN arrangements conformément à la résolution WHA58.11

3. OUTSTANDING CONTRIBUTIONS RELATING TO THE REGULAR BUDGETS OF YEARS PRIOR TO 2005 FOR WHICH THE WORLD HEALTH ASSEMBLY AUTHORIZED SPECIAL ARRANGEMENTS

3. CONTRIBUTIONS DUES AU TITRE DU BUDGET REGULIER D'EXERCICES ANTERIEURS A 2005 POUR LESQUELLES L'ASSEMBLEE MONDIALE DE LA SANTE A AUTORISE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX

Members and Associate Members	Year in which instalments are payable Année au cours de laquelle les acomptes sont dus	Outstanding instalments payable in respect of consolidated arrears of contributions as of 1.1.2005 Acomptes restant à verser au titre des contributions arriérées consolidées au 1.1.2005 (US\$)	Payments received in 2005 Versements reçus en 2005 (US\$)	Balance of instalments payable Solde des acomptes à verser (US\$)	Membres et Membres associés
UKRAINE arrangements in accordance with resolution WHA45.23	2006 2007/2018	1,300,000 33,283,118	- -	1,300,000 33,283,118	UKRAINE arrangements conformément à la résolution WHA45.23
Total		34,583,118	-	34,583,118	Total
Grand total		57,997,609	419,648	57,577,961	Total général

ANNEX 2

**MEMBERS IN ARREARS IN THE PAYMENT OF THEIR CONTRIBUTIONS TO AN EXTENT
WHICH WOULD JUSTIFY INVOKING ARTICLE 7 OF THE CONSTITUTION
Status as at 31 MARCH 2006**

Members	Amounts payable (in US dollars) during									
	1987 - 1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
Members that have lost their voting privileges as from previous Health Assemblies										
Afghanistan	205 230	12 560	12 620	12 620	12 632	4 213	38 200	8 590	8 930	315 595
Antigua and Barbuda	110 560	8 370	8 410	8 410	8 422	8 422	8 590	12 880	13 400	187 464
Argentina		4 213 130	4 562 180	4 562 180	4 597 512	4 026 622	4 735 350	4 103 510	4 269 090	35 069 574
Armenia	2 315 626	46 040	25 230	25 230	8 422	8 422	8 590	8 590	8 930	2 455 080
Central African Republic	135 250	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	169 311
Comoros	414 836	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	448 897
Dominican Republic (resolution WHA55.6)										
current year							77 430	118 163	120 575	316 168
rescheduled arrears						57 579	95 800	95 800	95 800	344 979
Guinea-Bissau	192 999	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	227 060
Kyrgyzstan	1 128 004	33 480	25 230	25 230	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	1 233 415
Liberia (resolution WHA52.3)										
current year			7 926	8 410	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	37 807
rescheduled arrears			71 336	71 336	71 336	71 338				285 346
Nauru	69 945	4 185	4 200	4 200	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	104 001
Niger	95 621	8 370	8 410	8 410	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	142 282
Somalia	370 633	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	4 290	4 290	4 470	404 694
Suriname	32 428	16 740	16 700	16 700	8 422	8 422	8 590	4 290	4 470	116 762
Turkmenistan	1 115 470	33 480	25 230	25 230	12 632	12 632	12 880	21 460	22 330	1 281 344
Member that may lose its voting privileges as from the Fifty-ninth World Health Assembly (resolution WHA58.7)										
Uruguay					180 320	214 960	337 810	204 429	214 350	1 151 869
Other Members concerned (resolution WHA41.7)										
Belarus										
current year						80,000	80,270	77,260	80,380	317 910
rescheduled arrears						90,836	90,836	90,836	90,836	363 344
Bolivia						28 498	33 910	38 630	40 190	141 228
Democratic Republic of the Congo						215	16 740	12 880	13 400	43 235
Dominica						3 680	4 290	4 290	4 470	16 730
Gambia						2 083	4 290	4 290	4 470	15 133
Papua New Guinea						22 169	25 330	12 880	13 400	73 779
Peru						415 145	449 150	394 900	410 840	1 670 035

2102 89

**Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Public Health
D. G. Policy and Planning
International Relations Department**



March 30, 2006

Director General
World Health Organization
Geneva

Your Excellency Dr. Jong Wook Lee,

Further to MOPH agreement with WHO Afghanistan to transfer the amount of 315595USD which is calculated as follow:

- 306665\$ Afghanistan Contribution up to 2005.
- 8930\$ Afghanistan Contribution for 2006.

Please be advised that the amount of 83095 USD will be paid by end of April, 2006 as first installment, and the difference of 232500\$ will be paid on 14 years installments starting from 2007 up to 2020, @ 16607.14USD per installment in addition of each year contribution.

The Ministry of Public Health avails itself of this opportunity to renew to WHO the assurances of its highest consideration.

Sincerely,


Dr. Sayed Mohammad Amin Fatimie
Minister of Public Health, Afghanistan



2



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄՇՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՅՉՈՒԹՅՈՒՆ
PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

Geneva, 22 March 2006

Ref. No. 312/076/06

Dear Director General,

Armenia has been continuously committed to bringing its active participation and contribution to the effective functioning of the World Health Organisation. We have also been benefiting greatly from the multiple activities and co-operation within the organisation. However, our full engagement in the WHO has been constrained by the suspension of Armenia's voting rights as a result of arrears accumulated to the WHO budget in the past. I have addressed this issue in my previous communications, in which I specifically drew attention to the history and structure of Armenia's arrears and considerable discrepancies between its actual capabilities to meet its obligations and assessments of expected contributions in the 1990s.

Over the past three years Armenia has been engaged in continued consultations with the members of the Organisation and the Secretariat about the possible, mutually acceptable and realistic solutions to address the problem. Indeed, I am most grateful to all those engaged in such consultations for their commitment to resolve this issue in a satisfactory manner.

Mr. Director General,

As in previous years, I wish to reiterate Armenia's full commitment to duly contributing to the budget of the Organisation within the presently applied scale of assessments. It is noteworthy that Armenia has demonstrated seriousness of purpose and willingness to meet its financial obligations to the WHO by having duly carried out payments of USD8,422 in 2002 and 2003, and USD8,590 in 2004 and 2005 respectively. These payments have been applied towards the overall contributions from Armenia due to the Organisation.

Armenia is once again willing to invite the Organisation to carefully review the problem related to the accumulated arrears over the past years and to restore Armenia's scope of participation in the work of the Organisation, including its voting rights at the 59th World Health Assembly.

H.E. Mr. LEE JONG-WOOK
DIRECTOR GENERAL
WORLD HEALTH ORGANISATION
Geneva

8

In this respect, having carefully reassessed our previous proposals, the Government of Armenia undertakes to pay the total outstanding assessed contributions, which at present amount to USD 2,446,150, in instalments over a period of eighteen years in accordance with a progressive payment plan enclosed to this letter. Such payments will be carried out in addition to its assessed contributions to the budget of the Organisation at respective scales for the present and future years. The Government of Armenia also commits itself to review by 2011 the present payment plan towards its shortening, subject to Armenia's economic performance and budgetary capacities.

Mr. Director General,

I would be most grateful for your assistance in bringing this matter to the attention of the members of the WHO and facilitating a positive solution for this matter. While extending to you renewed assurances of my highest consideration, I remain,

Yours sincerely,



Zohrab MNATSAKIAN

THE REPUBLIC OF ARMENIA

PAYMENT PLAN OF THE OUTSTANDING CONTRIBUTIONS
TO THE WORLD HEALTH ORGANIZATION
(United States dollars)

Outstanding contributions:

1992	US\$	92,036
1993		513,710
1994		533,910
1995		533,910
1996		216,390
1997		216,390
1998		209,280
1999		46,040
2000		25,230
2001		25,230
2002		8,422
2003		8,422
2004		8,590
2005		8,590

Total arrears US\$ 2,446,150

Scheduled payments of the arrears*

2006	US\$	45,300	*
2007	US\$	45,300	*
2008	US\$	67,950	*
2009	US\$	67,950	*
2010	US\$	90,600	*
2011	US\$	90,600	*
2012	US\$	113,250	*
2013	US\$	113,250	*
2014	US\$	135,900	*
2015	US\$	135,900	*
2016	US\$	158,550	*
2017	US\$	158,550	*
2018	US\$	181,200	*
2019	US\$	181,200	*
2020	US\$	203,850	*
2021	US\$	203,850	*
2022	US\$	226,500	*
2023	US\$	226,450	*

Total payments of the arrears US\$ 2,446,150

* The yearly payment would comprise of the shown amount plus the contribution for the current year.

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA POPULATION**

DIRECTION DE CABINET *Wai*

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Unité – Dignité – Travail

Bangui, le **30 MARS 2006**

N° 152/MSPP/DIR CAB.06-

Le Ministre de la Santé Publique et de la
Population

Bangui (Rép. Centrafricaine)

A

Monsieur le Directeur Général de
l'Organisation Mondiale de la Santé

20 avenue Appla

1211 Genève -27 (Suisse)

Attention : Monsieur **M. A. KATAR**,

Chef Trésorerie par Intérim

OMS/GENEVE

Fax : 00 41 22 791 22 35

Objet : Arriérés de contribution.

Réf. V/L du 28 février 2006.

Monsieur le Directeur Général,

Par la présente, le Gouvernement de la République Centrafricaine accuse réception de votre lettre citée en référence par laquelle l'Organisation Mondiale de la Santé informe de l'état des arriérés dus par notre pays au titre de sa contribution au budget ordinaire de l'Organisation.

Mon pays est conscient de l'urgence qui s'impose à lui de s'acquitter de cette contribution spécifiée par l'article 7 de la Constitution de l'Organisation Mondiale de la Santé afin que les privilèges attachés à son droit de vote soient rétablis au plus tôt.

Je voudrais cependant, porter à votre connaissance que pendant les deux dernières décennies, la République Centrafricaine a connu de nombreuses crises socio-politiques qui ont eu des répercussions désastreuses sur son économie. Depuis 2003, le pays fait des efforts pour restaurer la sécurité publique, la paix sociale et faire repartir l'ensemble des secteurs de production. Mais même si les indicateurs actuels sont en amélioration et nous permettent d'espérer une reprise à terme, l'économie du pays reste encore fragile, ce qui réduit la capacité de financement de l'Etat.

11

C'est pourquoi, au nom du Gouvernement, je demande à la Direction Générale de l'Organisation Mondiale de la Santé de traiter le dossier des arriérés de contribution de la République Centrafricaine comme un cas d'espèce en lui accordant la possibilité de se libérer de ces arriérés, par traites annuelles étalées sur 5 ans.

Au cas où cette faveur serait accordée à notre pays, les paiements s'effectueraient selon le schéma suivant :

Années	Montant des paiements
2006	32,9682 \$ au titre des arriérés 1995-2005 + contribution de l'année en cours
2007	32,9682 \$ au titre des arriérés 1995-2005 + contribution de l'année en cours
2008	32,9682 \$ au titre des arriérés 1995-2005 + contribution de l'année en cours
2009	32,9682 \$ au titre des arriérés 1995-2005 + contribution de l'année en cours
2010	32,9682 \$ au titre des arriérés 1995-2005 + contribution de l'année en cours

D'ores et déjà, la République Centrafricaine est disposée à effectuer le premier versement qui s'élève à 37,4382 \$ [32,9682 \$ (arriérés) + 4,470 \$ (contribution de l'année 2006)].

Comptant sur votre compréhension, je vous prie d'agréer Monsieur le Directeur Général, les assurances de ma considération distinguée.


Dr. Bernard LALA

PR 2005-196.doc

Translated from Spanish

**Dominican Republic
Ministry of Public Health and Social Welfare**

Through: Dr Socorro Gross, PWR-DOR

23 May 2005

Dear Dr LEE,

As I agreed with Mr Nicholas Jeffrey when I was in Geneva, I have the pleasure to write to you to propose payment of our overdue contributions to WHO and to reiterate the firm political determination of our Government, which took office on 16 August 2004, to meet its pending financial obligations.

In confirmation of our intention, we are making an advance payment of US\$ 50 000.00. This payment is a preliminary measure as part of a proposed gradual payment plan, which our department will include in its budget and implement as agreed.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(signed)

Dr Sabino Baez
Minister of Public Health and Social Welfare

Dr LEE Jong-wook
Director-General
WHO
Geneva
Switzerland



Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social

23 de mayo de 2005

Señor
Dr. Lee Jong Wook
Director General
OMS,
Ginebra, Suiza

Vía: Dra. Socorro Gross, PWR-DOR.

Distinguido Dr. Jong Wook:

De acuerdo a lo discutido durante mi estadía en Ginebra, con el Sr. Nicholas Jeffrey, pláceme dirigirme a usted, para presentarle nuestra propuesta de pago a las cuotas atrasadas de la OMS, así como aprovechar la oportunidad para manifestarle, la firme voluntad política de nuestro Gobierno que asumió el pasado 16 de agosto/2004, de cumplir con esos compromisos financieros pendientes.

Como muestra de nuestro interés estamos adelantando un pago equivalente a US\$50,000.00. Esta partida forma parte de un plan de pago prorrateado que estamos proponiendo y que nuestra gestión de Salud Pública procederá a poner en presupuesto como primera medida y ha ejecutar según lo acordado.

Con sentimientos de alta y distinguida consideración, le saluda.

Atentamente,

Dr. Sabino Báez
Secretario de Estado de Salud Pública y
Asistencia Social

OPS / OMS	DOR	FECHA
ADM		
Finanzas		
CODIGO DE ARCHIVO	PDR-Asst	
No. POUCH	ARCHIVO	
OBSERVACION		

DOMINICAN REPUBLIC
PLAN DE PAGOS DIFERIDOS - PROPUESTO
PARA LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD
(en dólares de los Estados Unidos)

	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	2011*	2012*	2013*	2014*	2015*	2016*	2017*	2018*	2019*	2020*
Cuotas anuales*	118,163	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230	150,230
al saldo de la deuda :	0	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(68,322)
totales estimados	(10,000)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(230,230)	(21,512)
al 31 de diciembre:	1,188,322	1,108,322	1,028,322	948,322	868,322	788,322	708,322	628,322	548,322	468,322	388,322	308,322	228,322	148,322	68,322	0
NIVEL DE CUOTAS SE MANTENDRA IGUAL A 2006/SUJETO A AJUSTES																

J.G.F.6.

AMERICAN REPUBLIC

**PLAN DE PAGOS DIFERIDOS - PROPUESTO
PARA LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD**
(en dólares de los Estados Unidos)

	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	2011*	2012*	2013*	2014*	2015*	2016*	2017*	2018*	2019*	2020*
deuda	1,188,322	1,188,322	1,108,322	1,028,322	948,322	868,322	788,322	708,322	628,322	548,322	468,322	388,322	308,322	228,322	148,322	68,322
Pagos Previsión	0	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)	(80,000)
Factor al 31 de cada año	1,188,322	1,108,322	1,028,322	948,322	868,322	788,322	708,322	628,322	548,322	468,322	388,322	308,322	228,322	148,322	68,322	0

J.G.F.G.

PR 2006-WP125.doc

Translated from Russian

Ministry
of Health and
Medical Industry of
Turkmenistan

Re: regularization of Turkmenistan's arrears in payment of its assessed contributions as a member State of WHO and restoration of its voting rights.

Dear Dr LEE,

I should like to take this opportunity to express, on behalf of the Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan, our deep gratitude to the World Health Organization for the comprehensive assistance with which it has provided our country.

As you are aware, Turkmenistan has been a member of the World Health organization since 1992. During this period, we have engaged in close and fruitful cooperation, which is still successfully under way at present. WHO is involved in all spheres of Turkmenistan's health system. The Organization is active in areas such as health-system reform, information systems, reproductive health, communicable and noncommunicable diseases and a healthy lifestyle and environment. Thanks to your support, our specialists have been able to participate in international meetings and conferences, to improve their skills and exchange experience with colleagues from other countries. Turkmenistan highly values its cooperation with WHO and looks forward to continuing fruitful cooperation. However, on account of its arrears, Turkmenistan has lost its voting rights in the World Health Assembly, a situation which deprives it of the possibility actively to take part in the adoption of important decisions.

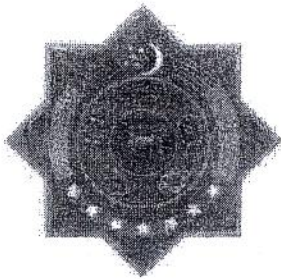
Dear Dr LEE,

In the hope of your understanding, we request your good offices in considering the arrears that have accumulated over payment of contributions for the period 1993-1998. In this connection, I have the honour to submit for consideration a payment plan for Turkmenistan's arrears in contributions. The plan provides for the payment of unpaid contributions for the period 1992-2005, amounting to a total of US\$ 1 259 014, over a ten-year period, i.e. in equal annual amounts, in addition to Turkmenistan's annual contribution of US\$ 22 300.

Dr LEE Jong-wook
Director-General
World Health Organization

17
4

**TÜRKMENISTANYŇ
SAGLYGY GORAYÝŞ WE
DERMAN SENAGATY
MINISTRILIGI**



**MINISTRY
OF HEALTH AND
MEDICAL INDUSTRY OF
TURKMENISTAN**

744000, Aşgabat ş., Magtymguly şaýoly, 90
tel. +(810 993 12) 35-10-63, 35-22-61, faks: 35-50-32

90, Magtymguly av., Ashgabat, 744000
tel. +(810 993 12) 35-10-63, 35-22-61, fax: 35-50-32

« _____ » 200__ y. /y.

№ _____

**Д-ру Ли Чон-вук
Генеральному директору
Всемирной организации
Здравоохранения**

**Касательно: урегулирование задолженности Туркменистана по выплате
обязательных взносов стран-членов ВОЗ и по восстановлению своего права
голоса**

Уважаемый г-н Ли,

Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить от имени Министерства Здравоохранения и Медицинской Промышленности Туркменистана глубокую благодарность Всемирной Организации Здравоохранения за всестороннюю поддержку, которую она оказывает нашей стране.

Как Вам известно, Туркменистан является членом Всемирной Организации Здравоохранения с 1992 года. В течение этого времени мы тесно и плодотворно сотрудничали, успешно развивается это сотрудничество и сегодня. ВОЗ вовлечена во все сферы системы здравоохранения Туркменистана, деятельность организации охватывает такие области деятельности, как реформирование системы здравоохранения, информационные системы, репродуктивное здоровье, инфекционные и неинфекционные заболевания, здоровый образ жизни и окружающая среда. Благодаря Вашей поддержке наши специалисты имели возможность участвовать в международных встречах и конференциях, повышать квалификацию и обмениваться опытом с коллегами из других стран. Туркменистан высоко ценит сотрудничество с ВОЗ и возлагает надежды на дальнейшее плодотворное сотрудничество. Однако, в связи с имеющейся задолженностью, Туркменистан потерял право голоса на Всемирной ассамблее здравоохранения, что лишает нас возможности принимать активное участие в принятии важных решений.

18

Уважаемый г-н Ли,

Мы с надеждой на понимание, просим Вашего содействия в рассмотрении задолженности, сложившейся по уплате взносов за период 1993 -1998 года. При этом я имею честь представить на рассмотрение план погашения задолженности Туркменистана по взносам. В плане предусматривается погашение неуплаченных взносов за период 1992-2005 г.г. составляющих в общей сложности 1,259,014 долларов США, в течение периода 10 лет, то есть ежегодными равными частями, помимо ежегодного взноса Туркменистана в размере 22,300 долларов США.

Выражаем надежду, что данное предложение будет приемлемо. Мы были бы весьма признательны Вам за содействие в рассмотрении возможности восстановления права голоса Туркменистана, начиная с 59-ой Всемирной Ассамблеи Здравоохранения.

Искренне рассчитываю на дальнейшее сотрудничество между нашим Министерством и Всемирной Организации Здравоохранения во всех гуманитарных и медицинских вопросах.

Примите уверения в моём искреннем уважении к Вам.

С уважением,

Г.Бердымухаммедов,

Министр Здравоохранения

и Медицинской Промышленности

Туркменистана